

27 avril 1979 - Seul le prononcé fait foi

[Télécharger le .pdf](#)

ALLOCUTION PRONONCÉE PAR M.  
VALÉRY GISCARD D'ESTAING AU DINER  
À L'AMBASSADE DE FRANCE, MOSCOU,  
LE 27 AVRIL 1979

` POLITIQUE ETRANGERE ` RELATIONS FRANCO - SOVIETIQUES ` MONSIEUR LE  
PRESIDENT,

- JE SUIS PARTICULIEREMENT HEUREUX DE VOUS ACCUEILLIR A L'AMBASSADE DE  
FRANCE ET DE SALUER A VOS COTES LES EMINENTES PERSONNALITES QUI, DU COTE  
SOVIETIQUE, ONT CONTRIBUE AU SUCCES DE NOTRE RENCONTRE. L'AMBASSADE DE  
FRANCE A MOSCOU EST, PAR VOCATION UN LIEU PRIVILEGIE DE LA COOPERATION  
FRANCO - SOVIETIQUE, COMME L'EST SA SOEUR JUMELLE, L'AMBASSADE D'UNION  
SOVIETIQUE ` URSS ` A PARIS. JE SAISIS CETTE OCCASION POUR RENDRE HOMMAGE A  
NOS AMBASSADEURS. LA MISSION DE L'UN TROUVE AUJOURD'HUI SA CONSECRATION.  
JE SOUHAITE QUE CELLE DE L'AUTRE SE POURSUIVE LONGTEMPS AU SERVICE DE  
L'ENTENTE ET DE LA COOPERATION ENTRE NOS DEUX PAYS.

- MAIS LA VOCATION DE CETTE AMBASSADE S'ACCOMPLIT CE SOIR D'UNE MANIERE  
EXCEPTIONNELLE DU FAIT DE VOTRE PRESENCE, MONSIEUR LE PRESIDENT. NOTRE  
RENCONTRE N'EST PAS ACHEVEE. NOUS POURSUIVRONS DEMAIN NOS CONVERSATIONS.  
MAIS APRES NOTRE PREMIERE SERIE D'ENTRETIENS, TOUT INDIQUE QU'ELLE AURA  
MARQUE UNE ETAPE IMPORTANTE ET POSITIVE DANS LE DEVELOPPEMENT DE NOS  
RELATIONS. ELLE AURA ECLAIRE LES DIRECTIONS DE L'AVENIR. ELLE AURA MANIFESTE  
LA CONCORDANCE DE NOS VOLONTES. L'AVENIR EST D'ABORD CELUI DE NOS DEUX  
PAYS. NOUS L'AVONS ENVISAGE DANS TOUTES SES DIMENSIONS POLITIQUE,  
ECONOMIQUE ET CULTURELLE. NOUS L'AVONS PROJETE DANS LE MOYEN ET LE LONG  
TERME. IL EST SIGNIFICATIF, QUE, FACE AUX INCERTITUDES D'UN MONDE TROUBLE, LA  
FRANCE ET L'UNION SOVIETIQUE SOIENT EN\_MESURE DE CONSIDERER LE  
DEVELOPPEMENT DE LEURS ECHANGES A L'ECHELLE D'UNE DECENNIE

-\

` POLITIQUE ETRANGERE ` RELATIONS FRANCO - SOVIETIQUES ` L'AVENIR C'EST AUSSI  
CELUI DE LA DETENTE ET DE LA PAIX EN EUROPE ET DANS LE MONDE. L'UNION  
SOVIETIQUE ET LA FRANCE SONT L'UNE ET L'AUTRE CONSCIENTES DE LEURS  
RESPONSABILITES. COMME IL EST NATUREL NOS ANALYSES PEUVENT DIVERGER SUR  
TEL OU TEL POINT PARTICULIER. JE CONSTATE CEPENDANT QUE NOUS NOUS TROUVONS  
D'ACCORD SUR LES OBJECTIFS ESSENTIELS A POURSUIVRE, ET QUE NOUS AVONS  
TROUVE UN LANGAGE COMMUN POUR LES EXPRIMER. MAIS NOTRE RENCONTRE NE  
TRADUIT PAS SEULEMENT LE PARALLELISME DE NOS OBJECTIFS. ELLE MANIFESTE UNE  
VOLONTE COMMUNE. LES TEXTES QUI LA CONCLURONT EN TEMOIGNERONT AUX YEUX  
DE TOUS. ILS AURONT VALEUR DE REFERENCE. C'EST CE QUE NOUS AVONS VOULU  
SIGNIFIER EN DONNANT POUR TITRE AU PRINCIPAL D'ENTRE EUX CELUI DE  
"PROGRAMME" ET NON CELUI DE "DECLARATION". C'EST BIEN D'UN PROGRAMME QU'IL  
S'AGIT. IL N'ENONCE PAS SEULEMENT DES PRINCIPES, IL NE FIXE PAS SEULEMENT DES  
OBJECTIFS : IL PREVOIT DES MOYENS PRECIS ET DES PROCEDURES. IL EST TOURNE VERS  
L'ACTION.

- CE QUE NOUS AVONS FAIT ENSEMBLE, CE QUE NOUS AVONS DECIDE DE FAIRE AU-  
COURS DES PROCHAINES ANNEES, EST IMPORTANT POUR NOS DEUX PAYS QUI  
TROUVENT DANS LE RESSERREMENT DE LEUR COOPERATION L'OCCASION  
D'APPROFONDIR LEUR ANCIENNE AMITIE. BEAUCOUP DE PEUPLES DANS LE MONDE Y  
PUISERONT EGALEMENT DES RAISONS NOUVELLES DE PRENDRE CONFIANCE DANS  
L'AVENIR ET DANS LA PAIX. AUSSI EST-CE EN VOUS REMERCIANT DE LA PART  
PERSONNELLE QUE VOUS AVEC PRISE A CES RESULTATS, QUE JE VOUDRAIS LEVER MON  
VERRE, EN VOTRE HONNEUR, MONSIEUR LE PRESIDENT, EN L'HONNEUR DES  
EMINENTES PERSONNALITES QUI VOUS ONT ACCOMPAGNE ET DU GRAND PEUPLE  
SOVIETIQUE, EN L'HONNEUR ENFIN DE L'AMITIE ENTRE NOS DEUX PEUPLES, QUI  
CONTRIBUE A LA DETENTE ET A LA PAIX DANS LE MONDE

-\